Killing Vancouver's 'Little Tokyo' Cured A Cancer" Says Newsman Morley

By ALAN MORLEY
(Vancouver Sun)

VANCOUVER.—It is just 25 years since Vancouver's anese community was driven out of the city and nsferred into concentration camps with its comriots from the lower Fraser Valley and the West st fishing centres. At the time our white poplation ved a sigh of relief; since the Second World War ed, it has become the fashion to regard this forced dus of 23,000 people as a mean and barbarous outst of hysteria.

, by chance, saw more of this operation than most ple and I still cannot make up my mind dogmally about it.

I'm inclined to think it was a good thing done in ad way.

Because I was a newspaperman and because I had some Japanese friends, before the exodus I was unofficially asked by certain officials to make some inquiries as to the attitude of the Japanese community. The "community" of course, lumped together both Japanese nationals, naturalized Japanese and Canadian-born Japanese. But it was a very tight, self-contained body of people. It kept to itself. The young people, Canadian born or not, were dominated by the older generation and obedient to it.

On the other hand, white people were equally standoffish.

The best a young Japanese could hope for was work on the family farm in the Fraser Valley, or on a fishboat. An example was a young friend of mine, a university honors graduate who married an accomplished musician. He worked in a sawmill at the substandard wages Japanese were paid, and she did sewing to help keep body and soul together. Before war broke out they gave up and went to Japan where he was employed to broadcast anti-British propaganda on Harbin Radio. I never could blame him.

But the significant thing was that when war did break out the Japanese treated him as a suspect alien because he was educated here.

There never was a case of sabotage or spying proved or even seriously charged against British Columbia's Japanese.

PREVENTIVE ACTION

In my inquiries amongst them, both before and after Pearl Harbor, the young men particularly wished to prove their good faith by serving in the Canadian forces, but they were then barred. In the United States they at least made use of this first-class fighting material.

(Continued on Page 8)

CENTENNIAL YEAR 1867—1967

The New Canadian

EXPO 67 APRIL 28—OCT. 27

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXI—No. 8 SATURDAY, JANUARY 28, 1967 Toronto, Ont.

Harold Johnston . . .

M.P. Assails Morley's View

In answer to the above article written by Vancouver Sun iter, Alan Morley, the following letter of protest to the Editor the Sun was sent by Mr. Harold Johnston, Member of Parliant of Okanagan-Revelstoke, B.C.

* * *

e Editor,
e Vancouver Sun,
ncouver, B.C.

ear Sir,

The article by Alan Morley in the "Sun" Saturday, January , cannot be allowed to go unanswered. It treats too lightly what as been corretctly described as "a dark blot" on Canada's history. s Mr. Morley points out, many of the Japanese Canadians were anadian citizens, naturalized and Canadian-born. That other anadians could have held the concept of citizenship so lightly, ould have denied its rights to a particular group — not on the sis that they were enemies (we were at war with Germany and aly too), but solely on the basis of colour, is something that ould not be explained away but should remain a source of conrn and of vigilance lest it be repeated.

Certainly, Mr. Morley's explanations will not suffice to clear e record. When he says, "the best a young Japanese could hope r was work on the family farm in the Fraser Valley, or on a shboat" he ignores all the statutes and restrictions imposed by e white majority that kept the Japanese out of other industries, ch as forestry, and also out of the professions. In blaming the der generation for what was none of their doing, he makes e victim appear to be the oppressor. This shift of blame is ore flattering to the British Columbians of that day, but an bjective study of the facts will not permit it.

The forced sale of Japanese farms and boats at "absurdly mall prices" was not the only "real shame". It was the only hame so blatant as to demand and receive some compensation fter the war. But who could set a price on forced removal, on e indignities of being quartered for weeks and months in the orse stables at Exhibition Park, of the years of idleness in the terior, on interrupted careers, on the separation of families, or e lost educational opportunities for the young people? What ould compensate Canadian citizens for the knowledge that citenship was valueless?

I find it difficult to take seriously the wonders of Tashme, s described by Mr. Morley. Time has a habit of softening the dges of memory but, even if his account is accepted, I would till ask him if he saw East Lillooet or, perhaps worst of all, the nely squalor of Sandon, where the isolation and grim winters oupled with the bad housing broke the health of many who were nsigned there. They lie now in the cemetery at New Denver and eir suffering was hardly "small indeed".

Exception must be taken to the use of the word "cancer" to escribe a community as industrious and law-abiding as any in e Vancouver of that day. It ignors arbitrary housing restrictions nd it does a great injustice to all who were part of that comunity. The subsequent success of those who were dispersed — success that Mr. Morley hails — belies his unfortunate descripon.

Finally, before Mr. Morley smugly sums up the whole sorry pisode as "a classic example of good coming out of evil", I would emind him of British Columbia's loss. In driving out this talentd, energetic group, all those responsible contributed a gift to the uture advancement of Toronto greater than one Canadian city as ever given another. This gift is irretrievable: its effects are umulative and continuing.

No one in Alan Morley's lifetime, nor in mine, nor in the lifeime of the youngest Canadian who experienced evacuation — or no reason other than blind prejudice — should call that sorry pisode a blessing.

Howard Johnston, M.P.
Okanagan-Revelstoke

Pearl Harbor Captain Walks Out On CFTO-TV Interview

TORONTO.—Last week, Capt. Mitsuo Fuchida — the man who led the Japanese air attack on Pearl Harbor in 1941 and later became a Christian missionary — told a crowd of 400 from the pulpit of the Avenue Road Church of the Christian and Missionary Alliance that he was truly sorry for his actions. The slightly built Japanese concluded his testimony with: "The Lord Jesus has paid it all. He died for my sins."

Since his conversion Capt. Fuchida has been travelling the world giving his testimony. He has had to display great courage in facing the public, and the vitriolic comments from the odd one in every crowd. But last Saturday, during a television tape interview on the CFTO station's "W 5" he felt he received enough abuse and angrily walked out of the studio.

Interviewer Doug Johnson of CFTO repeatedly grieved the Captain about the treatment of Canadian prisoners of war by the Japanese. They were "treated like dogs", said Johnson.

On the Pearl Harbor attack, Johnson asked: "Did it occur to you it was a sneak attack . . . one of the sneakiest in the history of warfare?"

Fuchida replied calmly that "I wished to make a surprise attack."

Johnson pressed the "sneaky" angle by asking how Fuchida felt about attacking at a time he knew negotiations were going on in Washington between Japanese and American leaders.

(The United States had cut off oil and other vital exports to Japan, without which Japan's economy would soon halt, and had threatened to continue to block them until Japan got out of former European colonies in Asia which she had occupied.

Rather than submit to American demands, the Japanese resolved to eliminate the U.S. Pacific Fleet in Pearl Harbor and to occupy the Netherlands East Indies, Malaya and other colonies to get alternate sources of the raw materials the Americans had cut off.)

"IN CRISIS"

Fuchida said that "at this time both our nations were in a crisis . . . I can't understand why Pearl Harbor was not prepared."

Fuchida said that since the war, he had become a Christian and "I have been feeling very sorry."

The blow-up came when Johnson went on to ask "What about the Canadian troops in Hong Kong? They were treated very badly. Are the people in Japan proud . . .?"

Fuchida said, "I do not know," and walked out of the studio.

FRIEND

"You're making him grovel!" protested Jack Connor, a U.S. citizen who is accompanying Capt. Fuchida on this tour.

The Capt. waited outside while Johnson and Connor argued about the way Johnson had conducted the interview, then drove off with Connor.

Connor said Johnson tried to make Fuchida "grovel" when

(Continued on Page 5)

Nisei Elected Greenwood Fire Dept. President

GREENWOOD, B.C.— If the time-honored scream "Fireman save my child!" is heard in this town, the chances are good that it will be answered with "Banzai!" and Japanese Canadian firemen running to the rescue. At their annual meeting held recently, the Greenwood Volunteer Fire Department voted four Japanese Canadians in vital positions on their force.

Elected President of the Greenwood Volunteer Fire brigade was Mr. Bill Omae. He will have as his Chief Ladder Captain, Mr. Harry Fukumoto, who in turn will have as his assistant, Mr. Ken Shimizu. Another Nisei, Mr. Yosh Aura was given the distinction of being Head Assistant to the Hose Captain.

Nisei Loan Shark Operating In Toronto

TORONTO.—A Nisei, claiming to be from Alberta, is reported going to many Japanese Canadian homes and businesses asking for a loan and then conveniently disappearing.

This man, who is in his mid-twenties, uses many different sob stories and his Japanese ancestry in order to bilk sympathetic J.C.'s. One of his stories goes that he has "just got out of the hospital, been out of work for months and needs money for his wife and kids. This loan shark plays the odds that a good percentage of J.C.'s can be conned into "aiding a fellow J.C. in trouble."

Earlier this week after being refused a loan at the office of The New Canadian after some 10 minutes of acting, he ended up by requesting a dime for a cup of coffee. It also was refused.

Date Appointed 1st Edmonton Consul

EDMONTON, Alta. — Edmonton's first Japanese Consulate will be opened this month with its first Consul appointed last week. He is Mr. Kuniyoshi Date, who will take up his post in the early part of February.

Mr. Date's career as a diplomat for the Japan Foreign Affairs Department has taken him to England, Mexico and Uruguay. He is a graduate of Tohoku University.

$25,000. For Domestics . . .

LOS ANGELES, Calif. — Two Los Angeles Issei domestics were bequeathed $25,000.00 from the estate of their employee, Mrs. Elsinore Machris, widow of the founder of the Wilshire Oil Company, according to a petition for probate filed recently in Supreme Court. The estate is estimated at $20 million.

Doctors Search For Secrets That Enable Athletes To Break Records

There is a theory that certain type of training can produce fitness in athletes, but authorities in this field also believe that such patterns of training are a very long way from being established. There just is no "right" way of training over a wide variety of events.

What most researchers in this field are sure of is that there is literally no ceiling to record-breaking in sporting events. Says Dr. John Williams, secretary of the British Assn. of Sport and Medicine, and secretary of the Olympic Archives, "of course the margins in record-breaking are likely to progressively decrease. It will probably be a case of 'the higher the fewer.' But I can see no upper limits. For a start as we develop, each generation is on average taller than its predecessor."

What have the researchers—many working in the Communist countries as well as in democracies—worked out so far in general terms? They do know that certain physical types are more suitable for certain events than other—for example the thin, wiry middle-distance runner, or the muscular case on record of 110-pound woman whose child was trapped, injured, beneath a motor car. She lifted the car off the child—single-handed.

A woman giving birth to a child under difficult circumstances can perform physically the equivalent of running several miles at her top speed. A thing sh. could not do under normal conditions.

Just what is the mechanism that enables certain stresses to liberate in the human body an energy and strength far, far beyond the capacity of the individual's conscious will?

Today doctors and research workers all over the world are trying to find out. For with the steadily mounting volume of medical research into athletic performance will come when we learn to harness—at command—the psychological motivation that enables a man or woman to generate their complete bodily potential.

A potential which incidentally is still in itself a matter of conjecture.

"It is all scientifically ad hoc," comments Dr. Williams. "Certain methods worked out empirically may turn out to be all wrong."

The researchers, too, have discovered that in terms of physiology what we now consider "normal" may have to be modified. It is known that as many as one-third of all Olympic competitors have "abnormal" heart-rhythm patterns in relations to what is considered "normal." If this cream of the world's youth is "abnormal," it is felt that normalcy may have to be redefined.

Much work is being done, too, to analyze why a skilled movement is a skilled movement. Everybody feels a leg glance in cricket is a good stroke, with an elegance and style that makes it seem inevitable. The doctors want to know why it is so elegant. Then they can go back, trace the movement and perhaps learn more about the more efficient use of muscle.

Putting the shot, for example, is not dissimilar in its usage of muscle-power to the launching of a space-rocket. Like a space launching it uses "booster" power in stages—to overcome initial inertia to gather momentum and then finally to create a powerful "shove."

The end-dream of many of the researchers, is for sport to become genuinely "man against man." Many now think it is "coach against coach." The Australians are good at lawn tennis," thinks Dr. Williams, "because in Australia a lot of money goes into lawn tennis. There are other examples of this—golf in America and so forth."

As part of the subtle psychological motivations of sport, some experts have pointed out that a country's general status tends to bear some sort of relationship with that country's sporting successes. Just how and why is a matter of argument. But many believe there is an ebb and flow in relation to general trends though its sources may be obscure. One man believes that Britain's performance in winning the World's Cup at football may be a sign of a growing resurgence of national vitality.

Much of today's research is medically valuable not only because of its value to sport but because it must tell us more about general fitness for the great mass of ordinary men and women who cannot hope themselves to be great athletes. Also it is hoped much of it will be of service in rehabilitating those who have suffered disabling afflictions from illness or accident.

Geesink Wants Judo In Winter Games

UTRECHT, Netherlands. — Dutchman Anton Geesink, Olympic, world and European judo champion, said he has sent letters to the organizing committee of the 1972 winter Olympic Games at Sapporo and the International Olympic Committee asking for the inclusion of judo in the Winter Olympic program.

Judo only once previously was classified as an Olympic sport, at the 1964 Summer Games in Tokyo.

Geesink said he made three arguments for the inclusion of judo:

— The organizing country may add one sport to the program;

— Judo, being an indoor sport, would better qualify for the Winter Olympics than the Summer Olympics;

— Judo originally is a Japanese sport and Japan obviously would be the best qualified country to introduce it into the Winter Games.

Geesink said that when he talked with Japanese judo officials last year they clearly indicated they would like judo to be included in the Sapporo schedule.

He said it would greatly improve Olympic organization of other indoor sports if judo could be included in the Winter Games.

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1806
366-0368 293-4281 (Res.)

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3386 (Res.)

Buy & Sell — Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED
1444 Danforth Avenue — Toronto, Ontario
BUS: HO. 9-1151 — RES: AM. 1-2581

SMALL SHOE SIZES

CLEARANCE SALE
Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHales 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

Get Your Friend To Subscribe To. . . .
The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.
Please find enclosed $ ________ for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for ____ year/months
$4.00 for six months • $7.00 per year.
NAME ________
ADDRESS ________
CITY ________ ZONE ___ PROV. ________

SPORTS

'67 All Japan Judo Shiai Slated For April 29 & 30

TOKYO. — The 1967 All Japan Judo Championships will be held at the Budokan Hall in Tokyo on April 29 and 30, the Japan Judo Federation announced recently

Defending champion Mitsuo Matsunaga, 27, a 5th-dan, of the Osaka prefectural police department, and 31 regional champions will compete in the national tournament.

The same regulations will prevail with the exception that only one instead of two overtime eight minute sessions will be held in the semi-finals and finals. The change was made with the view to prevent sluggish matches.

Candidates for the World Judo Championships to be held Aug. 10-13 at Salt Lake City, United States, will go into their first group training on March 6 for 10 days.

The other big judo tournaments in Japan this year will be: the 16th National Intercollegiate Team Championships in Tokyo in June; the World University Games Judo Competition in Tokyo, Aug. 27-30; and All Japan Students Championships and East-West versus Students tournament in Osaka early November.

BOWLING SCORES

The Van. Nisei 5-pin bowling, Jan. 15th, 1967; "A" DIVISION: Wayen Diner*12/72; Wells Development 10/58; Fraserview Const. Co.* 9/70; Regent TV* 9/72; Golden Horseshoe 7/60; Tad's Sporting Goods 7/47; Biltmore Const. Co. 6/61; Commodore Lanes 6/53; Sun Lifers 6/58; Dave Koby's Auto Repairs 5/50; Grandview Jewellers* 5/63; Suda Textile* 2/50.

"B" DIVISION: Kami Insurance 11/55; Broadway Florist 10/62; K. Iwata Travel Service 10/49; Eldorado Motor Hotel* 7/49; National Life* 5/61; Stev. Auto-Marine 5/59; Aki's Restaurant 4/58; Barry's Trophies* 4/63.

* Teams already qualified for the play-off in the 1st half.

"A" CLASS: Frank Nozaki 977 (331, 330, 316); Dennis Koyanagi 901 (344, 306); Nobby Yano 854 (355); Mas Kitagawa 852 (341); Greg Nishi 808 (307); Jim Akune 804 (325); Nobby Yamamoto 799 (393); Jim Nishimura 795 (316); Gordon Mayede 791 (308); Kaz Nakamoto 782 (325); Paul Kitamura 774; Fred Tsuji 777; Gordon Shimizu 773; Koichi Kitagawa 764; Sam Sugie 751 (345); Bill Haraga 735 (334); Marie Fujisawa 884 (372); Geri Fujisawa 811 (308); Connie Nozaki 690; Sachi Asai 675; Reiko Kobayashi 662; Etsuko Ogawa 658

"B" CLASS: Mits Kamimura 848 (314, 360); Don Mayede 753; Hidi Nishi 588; Tad Iikeda 659; Josie Matsuba 697 (343); Yosh Oya 653.

"C" CLASS: Kiyoshi ..ishi 677; Ted Bando 672 (306); Mas Nakatsu 647; Yuji Asai 645; Alan Mayede 633; Ken Takahashi 632; George Minamimaye 629; Walter Tamura 629; Jim Ayukawa 621; Rose Tamura 655; Janet Nakagawa 618; Edith Kosaka 613.

* * *

Scarborough Nisei Ten-pin Mixed Bowling League, January 20, 1967: Mike Sakura 652 (246, 224); Roy Kobayashi 622 (214, 211); Aki Hayashi 603 (237, 223); Tom Sumi 592 (212); Fred Holley 583 (201, 200); Ron Matsumoto 571 (204); Frank Wakida 568 (202); Tom Iwamoto 566 (206); Shinji Shinya 553; Bob Kuba 543; Agnes Munroe 563 (233); Mits Miyasaki 531; Yosh Oda 524; Hideko Shinya 508; Terrie Watanabe 501; Gloria Wakida 486; Kathy Yamamoto 472; Tye Yamamura 472; Cathy Sunohara 470 (202)

G. Wakida

Toronto Nisei Sunday Mixed Bowling League, January 22, 1967: C. Ward 608 (233); Harry Hayashi (210); Frank Wakida 5.. (2..); Izumi 553 (201); Ken Nakanishi ..; Sho Mori 551 (201); Harry Kada.. 548; George Coombes 541; Yuki .. ta 533; Terry Doi 532 (2..); .. 532 (229); Terrie Doi 578 (2..); .. Doi 529; Carol Doi 497; .. mi 494; Gloria Wakida 487; .. 455; Margaret Nakagawa 445; .. Mitsuki 429; Reiko Kumei 42.; .. Okada 420.

G. Wa..

* * *

Toronto Nisei Major Mixed. Jan. 6th: Sib Miike 604; Ken .. Tak Sonoda 579; Ed Utsunomiya ..; Mits Goto 568; Jinx Miike 56.; .. Murata 563; Joe Doi560; Yuki .. oka 554; Mary Ebata 554; Barry .. rell 534; Alma Willson 523; K.. rita 507.

* * *

January 13th: Yuki Murata 6..; Sugamori 591; Chuck Geslak 5..; Miiko 565; Ken Nakanishi 56.; Sogawa 559; Terry Doi 55.; .. dart 556; Yuki Kameoka 55.; .. gamatsu 553; Kim Onizuka 55.; Wilson 527 Mary Ebata 5..; .. kowski 512.

* * *

January 20th: Jinx Miiko 62.; .. Miyasaki 617; Mas Sugamori 5..; Katai 591; Dick Kimura 572; .. ighan 570; Kats Isoshima 5..; .. dart 568; Sam Hayashi 567; .. oka 566; Jack Ono 557 .. Mossy Mitsui 552; Alma Wilson ..; Kim Onizuka 561; Mary Ebata 5..; .. nice Dorrell 541; Shirl. Miyasaki ..; Geri Smykowski 512.

TEAM STANDING AT THE END OF 1ST SERIES:

1. Yamada Studio
2. Southam's Lawn Mower Ser.
3. Mr. Pizza
4. Japan Airlines
5. Sam Hayashi
6. Doi's Marketeria
7. Guy Bros. Collision
8. Jim Morita's Service
9. Frank Miyasaki
10. Rudy's Sports
11. Ginza Cafe
12. Sea Hi Chop Suey
13. Jerry Ohki
14. Yuki Kameoka
15. George Barnes
16. Dick Kuwahara

M. D..

Mickey S. Sato
Insurance
LIFE & GENERAL
Office—783-4281
Res.—BE. 1-0863
Those In Toll Area
Call—RO 6-3840

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632
OR
PL. 5-7317

Furuya Travel Service
Spring Tour To Japan
In Co-operation with Sugano Bros. Travel
Dep. April 9, 1967 via San Francisco
For Further Information and Reservations
PLEASE CALL
Furuya Travel Service 365 Spadina Ave.
366-1075

三百六十五日

山手樹一郎

（六十回）

「親さま、それでは今夜から夜詰の場所をこの隣へ移していただきます」

お浦は真顔でそんなことをいい出す。この隣の八畳の間には、ふすま一重でこのごろお殿様が寝ているのだ。

「さあ、わしも一應そう考えては見たんだが、ふすま一重ではわしのいびきは少し大きすぎる。かえってあなたが眠れなくなっても困るし、わしはもし傳吉がこんど押込むとすれば、やっぱりこの間の戸袋口からだと見ているんです。だから夜詰の場所は今までどおりがいいでしょう」

「そうでしょうか」

お浦はちょっと不服そうな顔つきだ。

なるべく男をそばに近づけたがらない主義のお浦にしては、珍しいことだと思わず顔を見ていると、

「そんなに、あたくしを迷惑がらなくたって――」

と、うっかり口に出たらしく、ほんのりと頬へ血の気がさしてくる。そして、それを取りつくろうように

「あたくしは傳吉が恐いのです。傳吉から身をまもるには、本当におなじ座敷へ詰めていただいていたほうが一番安心していられると度とあの男にあんな目にあわされるのは、死ぬよりいやなのです」

と、またしても気がたかぶってきたようだ。

「いや、それだけはわしが命にかけて引きうけます。あなたも御殿勤めをしたお局さまなんだから、正直にいいましょう。傳吉が今夜忠太を待伏せして、わざわざここへ忍びこんだのは、今夜あなたをどうしようというんじゃない。そんなことができるかできないかぐらいは、傳吉にだってわかっている。傳吉は今夜、その後のここの様子をさぐりに来たんだ。本当に仕事をするのは、この次だろうとわしはみている。だから、取り越し苦労はする必要はないが、覚悟だけはしっかりきめておかなくてはいけません」

雷太郎はなまじそれをかくしておくより、はっきりいっておいたほうが、お浦はお浦なりに腹がきまるだろうと考えたのだ。

人事消息

■退院

▲ト市の入澤佐和市氏はヒザ関節病のため入院中であったが、このほど退院目下自宅で静養中。

●廣告訂正 先週號表の寄付感謝廣告中△十弗西河原テー夫人を落していました。おわび申上ます。

ニッポニアホーム

御禮

私儀宿痾の膝関節病治療の為めセント・マイコル並にリパーデル病院に入院中は遠近の皆様が御多忙中にも拘ず度々御見舞下さいまして心からなるお慰めと力強い激励のお言葉を賜わり其上結構なるお花、見舞品を頂戴致しましてこうした皆様の限りなき御芳志御愛念の程誠に有難く厚く御禮申上げます。幸に病状も日々快方に向い一月十九日退院を許され自宅に於て静養致して居りますから何卒御安心下さい。實は一々御禮状を差上げる筈で御座いますが御尊名伺い漏あるやも計り難く玆に紙上を借りて厚く御禮申上げます。

ト市 入澤佐和市

知友の皆様

日本薬品御案内

●神経痛、リウーマチでお困りの方に――家庭で温泉気分を味わえる△ノボピン△レモンハーブ△湯の花

●カゼ薬に――△龍角散△實効散△鳥扇角散△キナピリン△アパコン

●白毛染めに――△るり羽△ビーマン△パオン△マロン△ローヤルパオン

●婦人病に――中將湯△命の母△婦人榮實散△實母散△ラムール

○クコの葉○クコ茶○クコの實が新着いたしました

直輸入小賣商 みかど商會

MIKADO ENTERPRISES LTD.

MARUTEN BEST

天

好評の

白味噌 醤油 清酢

醸造元

米国 國寶ローズ米

（八十斤、五十斤、二十五斤入り）

最寄り商店でお求め下さい

食料雑貨直輸入 天野商會

T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)

1139 EAST HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C.

Phone 254-3943

花見訪日観光團員募集

陽春花見の絶好の秀節を選び花見訪日観光團を組織する事になりました。今年一月から實施されました観光つきの安い往復飛行運賃を利用して東京日光箱根熱海名古屋京都奈良伊勢大阪等を八日間観光の後各自郷里御訪問の上個々の御希望の時に歸加して頂だけます。（切ぶは六月末日まで有効です）。歸りは東京より日本航空でハワイへ立寄り観光の上歸加しても同じ運賃です。尚御希望の方は右の八日間の観光終了後引つづき大阪より四国九州方面を六日間観光していただく日程も用意致しております。又右の八日間の観光終了後大阪よりホンコン、マニラ台灣、琉球へ旅行を延長されたい方の日程も準備致しておりますから御知人お誘いの上ぜひ御参加下さいますよう御案内申上げます。

一、出發期日 四月二日（火）午後二時、晩香坡空港をシーピーエール・ゼット機にて出發

二、團費 （エー）八百九十二弗――バンクーバー東京間往復航空運賃並に内地八日間観光費（ホテル、食費を含む）

（ビー）千七十二弗――バンクーバー東京間往復航空運賃並に内地十四日間の観光費（ホテル代及食費を含む）

△エーの内地八日間観光後引續き四国並に九州方面六日間観光して廣島にて解散

（シー）千百六十六弗――バンクーバー東京間の往復飛行運賃並に内地八日間の観光費（ホテル代食費をふくむ）ホンコン二泊、マニラ一泊台灣三泊、琉球二泊のホテル代をふくむ

明細書は御申越し次第にお送り申します

申込所 晩香坡 岩田旅行案内社

461 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.

保險一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます

木下律

トロント市

電話―PL九―二六三二

―PL五―七三一七

辯護士 鬼塚敏三

事務所 ト市ヴィクトリア街二二一番地

電話イ―エム三―五〇〇二

自宅オエクス一―三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋

店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS

540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.

Phone HU. 9-4654

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀ケン

Phone AM 1-5194

日系人歓迎

おいしい支那料理をもって結婚祝賀等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園

BAMBOO TERRACE

135 East Pender St.

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines

AUTHORIZED AGENT FOR

P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各会社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社 岩田鉄一

461 East Hastings St, Vancouver 4, B.C.

Phone 254-5101

公認 岩田旅行案内社支店 亀岡徳衛

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET

VANCOUVER, B.C.

Phone MU. 1-6642—8455

CATERING TO

Wedding, Club Ba , 's

Private Dining Rooms

皆様おなじみの

中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております

ダブリユ・ケー・ガーデンス

（華備樓）

電話エムユー一―一六六二[illegible]

Frank G. Yada

Crown Life Insurance Co.

1550 West Georgia St.

Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る

生命保険つき貯蓄法

クラウン生命を

お選び下さい

矢田源一郎

晩市西ジョージャ街一五五〇

電話 三二五―二五二八

六八二―六五二一

おいしい中華料理

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。

△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。

△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン

KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN

138 Elizabeth St., Toronto, Ont.

Phone [illegible]

日本文化の良書
八十二冊をト市博物館へ寄贈

トロントにある王室オンタリオ博物館は日本政府から美術研究に非常に重要なる圖書三十九種、八十二冊（價格約二千五百弗）の寄贈をうけた。一月二十四日午後、石川總領事から博物館のピーター・スワン館長に贈呈する式が行われ、石川總領事が『これらの圖書が日本文化につき、より廣く深き知識を與えるであろうことを信ずる』と述べたのに對し、スワン館長は謝辭の中で、日本の出版業者が常に立派な書物を出しているのに感めいしていると語つたが、これらの圖書の中には和綴（わとじ）もあり印刷もすばらしい。

博物館の極東圖書館には一万冊の本があるが、その三分の一は日本關係のものであり、こんど寄贈された圖書は、日本文化研究家にとつては最も重要なる參考となるであろうとは極東部のトラブナー部長の談。

今回の圖書寄贈は昨春博物館で開かれた〃日本古美術展〃の間接的な結果で、當時の齋木總領事と日本政府が、博物館の良い働きに感めいを受けたことを傳えたのに對し、博物館當路が齋木總領事を通して日本政…つたのが實を結んだというわけである。圖書八十二冊の中には次の本も入つている。

△日本風俗畫大成△日本原始美術△彩實玆光△浮世繪大成△絕代至寶帖△光林模様△考古畫譜△東山水墨畫の研究△唐繪と大和繪△大和繪史△雪舟△日本陵書の研究△日本の傳統紋様△沖繩の民藝

…け飯田松一氏まで通知してほしいと。

ウ市にも剣道發會へ
＝松下七段の來訪を機會に＝

【スタブストン】當町公民館における剣道大会に參加したのち、松下七段は林林太郎氏の案内で東行、トロントに來週到着する予定。松下七段は歸途ウィニペッグ市に立ち寄り、同地における剣道發會についての話し合いに加わるはずである。

なお松下氏を紹介する一文が群馬縣前橋市大手町、警察本部剣道師範秋山福三郎氏からよせられてきているが、それによると松下氏は全日本剣道連盟の中堅的人物であり、大會毎に群馬縣代表として出席、優秀成績をもたらしているとしている。

再會合の催し

松下元男氏のト市來訪を機會に、元アングラ収容所にいた人々が二月六日午後六時、ト市日系會館に集つて歡迎夕食會を催す。參加

人質五邦人
救出さる

【東京時事通信】在ニカラグア日本大使館から二十四日午後、外務省にはいつた公電によると、二十二日同國で反政府暴動が起こり、反政府分子がグラン・ホテルににげ込み、邦人五人を人質としたが、反亂分子はニカラグア政府から生命を保証されたため、同ホテルを退去した結果、人質の邦人五人は無事救出された。邦人の中には三井物產の今井田明氏つま民子さん（二八）とその子供、東綿の佐野健氏（三七）らがふくまれている。

まず五百弗寄付
如月クラブが日系百年祭委に

ト市如月クラブでは新年早々催した親睦ダンス會の收支決算と來る二月十二日に行う総会準備役員会を先日ひらいた席上、ダンス会の純益に如月クラブの會計から支出し、あわせて五百弗をト市日系百年祭委員会に寄付することに満場一致決し、早速同委員会宛に送金大いに喜ばれている。

なお如月クラブの總會は來る十二日（日）午后二時から日光ガーデンで開催。會費は一弗五十仙だが、委細は各メンバーに通知されることになつている。

三年連續 今井氏が消防隊長
グリンウッド日系人感謝さる

【グリンウッド】當地の消防部事仕員の選挙がこのほど行われた結果、今井マス氏が三年連續で消防隊長になつた。昨年中十三件消防隊が出動したが、いずれも小火だつたとはいえ、損害四千弗。

消防隊員中には今井氏のほか福本ハリー、清水ケン、阿浦ヨシ諸氏の日系人がふくまれており、グリンウッドの出火には、今井隊長以下の速やかな活躍が感謝されているという。

海外觀光宣傳所長會議

【東京時事通信】國際觀光振興會（足立正会長）は各国が國際觀光年の今年、どのような行事を予定しているかなど海外の觀光情勢をつかむため、三十一日から二月三日までの四日間東京で海外觀光事務所長會議を開く。同会議にはニューヨーク、シカゴ、ダラス、サンフランシスコ、ロサンゼルス、ホノルル、トロント、メキシコ市、サンパウロ、ロンド…クフルト、バンコク、ホンコン、シドニーの十六カ所の觀光宣傳事務所長が出席する。

肝臓ガンも
タバコで發生

【東京】タバコのピースから採つたタールをハツカネズミの皮膚に塗つたり注射したりすると、肺ガンだけでなく、肝臓ガン、肝硬變、細網肉腫（しゆ）などが發生…二十日、東京・虎ノ門の船舶振興ビルで開かれた專賣公社委託研究協議會で、ガン研究所の主任研究員、高山昭三博士（三八）から發表された。『紙巻きタバコが肺ガンの原因の一つ』とはいまや〃常識〃になりかかつているが、タバコがその他の臓器にもガンをつくるという動物實驗は世界でもこれがはじめてである。

カブキ、舞踊の入場料
一弗から七弗五十仙の各種

【モントリオール】まだ出し物は發表されていないが、カナダ万國博の娯樂プログラム中に北米初の『カブキ公演』が來る八月三日から十二日までセアター・メゾネーブで行われることになつている。同劇場のオーケストラ座席料金は二弗五十仙から七弗五十仙。第一バルコニーの座席は二弗五十仙から六弗五十仙、第二バルコニーは一弗五十仙から五弗五十仙となつている。

また日本民族舞踊を紹介する紫師子舞踊團はポート・ローヤル劇場で來る七月十日から十五日まで毎晩上演するが、この舞踊團はト市の西濱さんが作曲した『カナダ音頭』もみせるはずになつている。この劇場の入場料金は一弗から六弗五十仙。

●尋人　杉山千代氏の現住所を甥の吉澤一人氏がさがしている。ニューカナダ

アンまで御連絡下さい。杉山さんのアドレス御存知の方は本社までお知らせ下さるようおねがいします。

求人 男子事務員。當館では日英兩語の出來る事務員を求めています。應募御希望の方は至急左記へ御連絡下さい。

モントリオール總領事館
Consulate General of Japan,
Suite 2505,
1155 Dorchester Blvd. W
Montreal 2, Que.
Phone 866-3429, 866-3420

食事付 ルームあり。新ベツドとタンス設備。電話四六三—二九四六（トロント）

アングラ思出會

松下元男紳士がト市訪問されるのを機會に、収容所當時の柔道、剣道、討論各種趣味の部員ら一夕樂しみたいと思います。當時の皆様ご出席下さるようご案内申し上げます。

△來る二月五日（日）午後六時。
△ト市日系文化會館。酒保付き夕食會。
△申し込み—田中時一、鍋田松一、両新聞社へ。（準備の都合で早目にお願いします）

Continental Family Co-op.
460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711

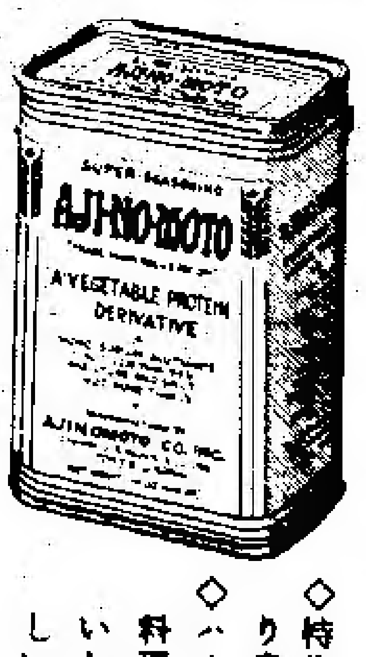
日本食品一切
日本のお薬り

◎リバタイ米—百斤、五十斤、二十五斤入
◎ピーシー新製品—△昆布つき數の子△鰻の香（味つけ）△鮭の花（スプリング・サモンの卵）（酢漬味つけ）
◎ごぼう、大根、白菜その他野菜いろいろ

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話　イーエム六—五五八九
イーエム六—五七一一

フルヤ春の訪日觀光團
◎出發　四月九日、桑港經由
◎羽田着　四月十日
觀光—第一部　四月二十一日廣島解散
第二部　四月二十八日博多解散
第三部　香港延長（四泊五日）
▲問合せと申込みは
フルヤ交通社
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B,
PHONE EM. 6-1076

特等米 リスター
益々好評
松印白米
◇特用一ポンド入り赤袋
◇ハイミー
料理が早くておいしく出來る新しい出しの素



古屋貿易會社
FURUTA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE: WA. 3-2886 — WA. 3-9986

カナダ・センテニアル記念文（其の一）

日系市民協會の使命（四）

レ市　佐久本　盛矩

アルバータ州日系市民協会が成立したのはその直後であった。全加市協へ出席した二人の代表はその報告会をワイエムシーエー・ホールに於て開き数百人の出席者を前にして州市協組織を主張し万場一致で通過している。その結果大会は全加市協の会則を承認し二世を会長とするアルバータ市協は成立した。

あの当時日系人の生活は浮草の如く、その位置が定まらず従って市協に対する態度は実に真剣であった。市協の総会には遠くエドモントンやカルガリー市よりも代表が出席した。そのためアルバータ州市協は全加の各市協をリードし一九四九年の全加市協会議がレスブリッジに於て開催された時、現在エドモントン大学助教授の青木哲夫氏が全加市協会長に選ばれた。又同年アルバータのマンニング首相は移動日系人の定住を認めると共に市民権附与の声明をした。

二世の理解と奮起を切望する

南部アルバータ地方における日系人の発展はカナダの各地と大差なく素晴らしいものがある。各種職業分野に於て二世の地位は高く評価されている。彼等の大多数は中流以上の生活を楽しみ生活の基礎は確立している様である。その反面遺憾ながら市協に関しては無関心になっている事は如何したことか。私は二世達がもう一度市協発展のために立ちあがってくれることを希望する。

多数の二世は大学教育を受けて専門家として各方面に進出している。又実業に農業に又は技術者として重要な地位を占めている。今から約三、四十年前の昔、二世の指導方針とか或いは同化の問題について紙上にまた壇上に於て甲論乙ばくで同胞社会をにぎやかした時代があった。あの時の進歩主義者の理想の通り二世は確かに同化している。そして我等の生活は平等に、法律によって保証されている。その結果市協存在の意義について異議を唱える二世に時々遭遇する。

『我々はカナダ市民として完全なる権利を保有している。日系人だけのグループを組織して白人社会から隔離することは弊害であり寧ろ白人社会に進出して彼等と融合混和の生活をする事こそ市民の義務である』と主張する。誠に立派な意見であって我々はこの意見に反対する者ではない。然し如何に我々がカナダ市民として融合混和の生活が出来たとしても日系人特殊の共通問題は生じて来るのである。この現実に直面する時我々は日系市民協会の新使命を意識せざるを得ない。新使命とは何か。それは言うまでもなく市協存在の意義とその有用性を明白にして二世に理解させ新事態と取り組むことである。この点について私は両日系新聞英文らん、各市協幹部諸氏の御健闘を切望する。

リチモンド日語校役員

【リチモンド】当地日本語学校ではこのほど定期総会を開催。会務　会計報告後選挙を行い当選者十五名、互選の結果本年度役員は左の通り決定した。

△会長　豊田好信　副会長　山口純四郎　川崎静枝△幹事　村尾敏夫△同補　林止雄△記録幹事　日比征△議長　新出芳春△同補酒井米一△会計　片山典一△同補　酒井第夫△監査役　酒井輝夫　前出米春　山下照男　村上清　堀正巳△副科生け花郎　狩谷その江　堀あやこ

滋賀湖東會催し

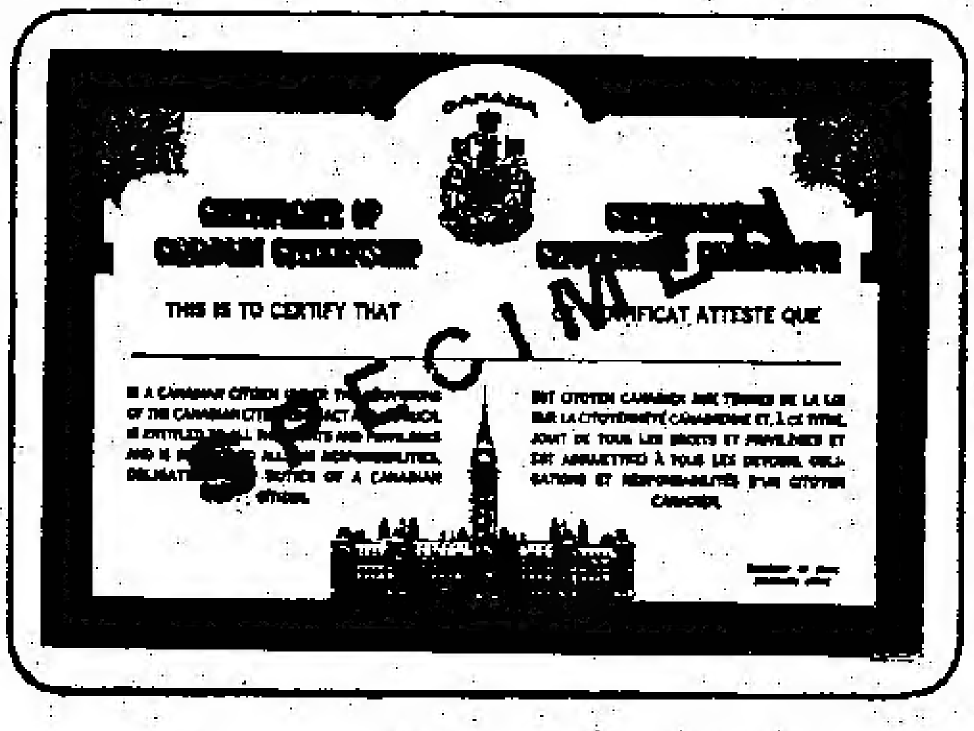
滋賀湖東会では来る一月四日（土）午後四時からト市仏教会で先亡者追悼会を催し、引続き階下で総会をひらき　のち夕食を共にして親睦をはかる。会員外の参加も大いに歓迎すると。

各種印刷　ニューカナディアン

CANADA

小形カナダ市民権証明書

裏面に寫眞を貼付し　署名を記入するようになつている　小形のカナダ市民權證明書が　カナダ市民にかぎり發行されます。札入れやハンドバッグで携帯可能な大きさなので　手輕な身分證明書として役立ちます。



この小形證明書は　最寄りの市民權裁判所を通じて發行されます。裁判所はハリフアックス　モンクトン　モントリオール　オタワ　サッドバリー　トロント　ハミルトン　セント・キャサリンズ　キッチエナー　ロンドン　ウインザー　ウイニペッグ　リジャイナ　サスカツーン　キャルガリー　エドモントン　ヴアンクーヴアーの各地に所在し　便宜をはかります。さつそく裁判所に行き　携帯用小形證明書の入手方法を確認してください。

Judy LaMarsh

ジュディ・ラマーシ
内務大臣

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
Phone 366-5005

毎週水・土二回發行
購読料金 半年四弗(前拂) 一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

スカルノ追放運動活發化す
ジャカルタ情勢日増しに緊張
内戦危機

【ジャカルタ時事特電】スカルノ・インドネシア大統領追放の動きは急速に高まりつつある。スハルト内閣幹部會議々長兼陸相は國内の各軍管区司令官に對し、暫定國民協議會の決定事項に従わない者は厳重に取り締まると語ったが、これがスカルノ大統領をさしていることは明らかである。

またマリク外相が先週末の外務省會議でジャカルタ情勢の緊迫を示唆したことは中部ジャワのスカルノ派勢力を警戒してのこととみられる。さらに海兵隊と警察機動隊の一部がスカルノ追放が決まれば、スカルノ擁護に決起するとのうわさも流れており、そうなると内戦突入の可能性もあり、ジャカルタ情勢は日増しに緊張の度を加えている。

日英翻譯機
九大で完成

【東京時事通信】二十四日の「日経」報道によれば九大工學部通信工學教室は、研究中の自動翻譯機二号を三月に完成する。電子計算機を使ったこの翻譯機は日本語と英語を相互に翻譯するもので、この機械が記憶している單語は日英それぞれ約八千語ずつ。タイプで日本語か英語をこの機械に打ち込むと、すぐに翻譯され、別のタイプが翻譯した言葉をカナ、アルファベットで打ち出してくる。あと専門用語をいくらか追加すれば比較的構文のやさしい學術論文や商業文は完全に翻譯できるという。

ハノイ中心地空爆は止める

【ワシントン】北ベトナム首都ハノイ市空爆で住民の死傷者が多數出ていることに對する非難攻撃で、米政府は米空軍によるハノイ市中心點から五マイル以内の投爆を禁止することになった。しかし米空軍側では同市中心上空で攻撃されるような場合は應戦することに變りはないとしている。

安い住宅提供を約束
オ州政府が方針發表

○…オンタリオ州議會開會式が二十五日午后行われ、ロッブ総督が政府の施政演説を朗読したが、その主なものは次の通りで、野党側はすべて手おくれながら、時代の要求に耐えかねて、いや應なしにうち出した政策であると非難している。

(一)住宅。建築資材の値上り、勞賃及び金詰りで住宅建築はここ二、三年途方もなく高價となって一般市民の手に入らないのに對處し州政府が住宅値下げ、融資の方法をとると共に、住宅増設を妨害している障害物をとりのぞく。

(一)人權。今までアパートだけ、人種差別を禁止する法律を擴大していかなる住宅でも、人種別、宗教別による差別を一掃するよう法律を修正。

(一)離婚。姦通罪のみが離婚の正當理由とされている離婚法を修正。こんごは夫婦同意の別居、または犯罪者及び精神異常者の相手である場合、或は夫又は妻が獨自に家出して三年間以上音信不通の場合等には離婚の理由と認める。

外蒙でも反旗かかげる
中國人との結婚を强要と傳う

【東京】日本人記者が北京より打電したニュースによると、毛澤東の粛清工作に反對する勢力は全中共に擴大されつつあり、山西省では反毛勢力が主要都市を支配下におき、またモンゴリアでも中共軍は毛澤東に反對の側に立っていると傳えている。

別報によると中共解放軍は文化革命の反動による内戦状態を鎮壓するため、解放軍の介入が必要とする段階に入ったことを認めており、中共内のさわぎは中共軍の出動にまで發展しつつある事實を暴露している。

ソ連國境近くのモンゴリアでは住民の娘たちを中共人と强制結婚させることを紅衛兵が要求し、それに應じなければ銃殺刑にするとのことで、すでに數千人の住民は家族づれでソ連國境側に逃亡しつつあるとモスクワは報じている。

日本人は旅行ずき

【東京】日本人は旅行好きな人種である。これを證據だてるものに運輸省が調査した一昨年の觀光業統計がある。それによると、日本を訪れた外國人觀光客は一七%増であるが、反對に日本人で外國旅行をしたものは二八%も増えている。この結果觀光業收支は日本からみると大赤字となるわけ。統計によると次の通り。

▽來日した外國人觀光客三十六万六千六百四十九人(このうちには沖縄をふくんでおり、純然たる外國人は二十万程度)

▽外國人觀光客が日本に落とした金は七千百万弗。

▽日本から外國に旅行したもの(商用、觀光)二十六万五千六百八十三人。

▽もち出した金は八千八百万ドル(さし引き千六百万ドルの赤字)

中ソ對立深まる

△外務省は二十五日の政策企畫委で中共文化革命の動向について中ソ對立など國際的要因との關連から分析を行なった。席上、現在毛―林派と劉―鄧派の抗爭はあくまで國内政策上の方法、手段の相違から生じたものであり、對ソ關係など對外政策上の影響は考えられない。したがってどちらの派が勝利を収めても中共の對外政策に大きな變化が起こることはない―とする意見が出された。

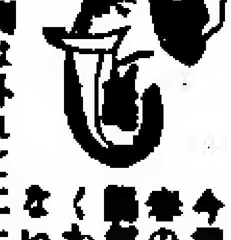
△これに對し、現状は權力闘爭であるが、中ソ對立によってソ連技術者の總引きあげ、援助停止などを招き、これが食糧危機の大きな原因となっていること、またエー・エー諸國に對する失敗など次第に國際的に孤立化していったことや、北ベトナムに對する援助増大による負担―などがからみ合って經濟上の不満が次第に高まり、實権派の劉―鄧ラインは毛―林強硬路線との對立を深めていった―とする見解が出され、個々の國際的要因についての評價はさらに検討の余地があるが、中ソ對立の影響はかなり深刻なものがあるとする見解が強かったといわれる。(時事通信)

ト市地下鐵に日本の機關車

【東京時事通信】丸紅飯田は二十六日、カナダのトロント交通局向けに地下鐵用特殊電氣機關車および付屬車八輌、約三十五万弗(約一億二千六百万圓)を受注したと發表した。

道頓堀の名物かき舟消える

【大阪時事通信】"青い灯赤い灯"の歌でおなじみの大阪・道頓堀川の名物"かき舟"が、姿を消すことになった。道頓堀川は最近、メタン・ガスのふき出すドブ川になってしまい、大阪市では三年後に控えた万國博までに、化粧直しをすることになったので、これを機會に"かき舟"もとりはらうことになったもの。



今週末までは春のような暖氣がつづくかも知れないとの天氣予報は外れて二十六日夕方から降り出した雪がト市方面に五インチ以上もつもり、交通は混亂した。南オ州一帯にわたって、またもや冬に逆戻りの氣候である。

カナダに呼戻し
商務官六十人が輸出促進へ

【オタワ】カナダ建國百年を契機に、國内における産業界の擴張に、カナダの對外輸出の伸張をめざす"六七年輸出[illegible]"をウインター通商相が主唱しその具体的プランの一つを今週明らかにした。

それは世界各國に駐在している六十人のカナダ通商コミッショナーを本國に召還し、約七週間にわたってカナダ各地で、實業家とインタビューを行い、各製品の海外輸出についてアドバイスを提供しようというもの。

まず四月十七日モ市で促進運動を皮切りし、晩市、エドモントン、サスカツーン、ウイニペッグ、トロント、ハリファックス、セント・ジョン諸市を歴訪、合計一万五千以上のインタビューを行って、それぞれ輸出對象國の市場状況などをカナダ實業家に説明することになっている。

音樂家亡命

【香港】中共一流の音樂家マ・ス・ツング氏が香港から

外交官の交通違反にモ市は例外を設けず

△エキスポ―六七を目前に迎えているモントリオールでは、市内交通規則及びパーキングについて嚴重施行することになり、外交官にも例外は設けられな[illegible]警告を發している。

△先日、ニューヨーク市で外交官や不具者の自動車の交通規則違反は例外とする、というニュースに對して、モ市警察では外交官も一般市民と同樣の取扱いをうけることといっている。

△外交官でチケットをうけた車の所有者は、交通裁判所に出頭を命じられ、そこで裁判官の裁斷にまかされることになり、外交官の特權は交通規則に關するかぎり免除されないとあり、したがってライセンスに"シーディ"がついた車も違反者は遠慮なくつかまえると警察ではいっている。

Dates And Doings

isaragi Donates $500. To J.C. Cent.

TORONTO.—The Toronto Kisaragi Club has voted to donate 0.00 towards the Toronto Japanese Canadian Centennial Comtee for their various projects this year. This amount was amass from the club's treasury and the profits from their New Year nce.

The Kisaragi Club will be holding their 17th Annual General eting on February 12th, 2 p.m., at the Nikko Garden. Fee $1.50 per person. — K.M.

• • •

iss Valentine Dance Slated Feb. 11th

TORONTO.—The 1967 Miss Valentine's Ball, an annual prestation of the Toronto Junior Young Buddhist Association, will held on Saturday, February 11th in the Constellation Room the Constellation Hotel. Highlight of the evening will be the owning of the 1967 Miss Valentine.

Dancing will be from 8:00 p.m. to 12:00 p.m. with music by hnny and the Embers. Admission is $5.00 a couple.

Reserved tickets can be obtained by phoning one of the folwing: Ken Davie — 651-0417, Karen Yoshida — 461-7268, or Ann asui — 461-5830. — Gary Koyanagi

• • •

nited Church Nisei Cong. Meet Sun.

TORONTO. — The Annual Nisei Congregational Lunch and eeting of the Toronto Japanese United Church will be held after e morning service.

Presentation of scholarship prizes for the Dr. K. Shimizu emorial will be made to: Gregory R. Kishimoto — son of Mr. d Mrs. Yoshio Kishimoto — General Arts and Business — York niversity;

Norman Okihiro — son of Mr. and Mrs. Koichiro Okihiro — aths, Physics and Chemistry at U. of Toronto;

Ann Hyodo — daughter of Mr. and Mrs. Yoshio Hyodo. — umanities at McMaster University;

E. Sandra Ikeno — daughter of Mr. and Mrs. Ernie K. Ikeno — Secretarial Science at Ryerson Polytechnical Institute.

The Junior members of the Nisei Choir will render some umbers on this occasion. — Hide Shimizu

• • •

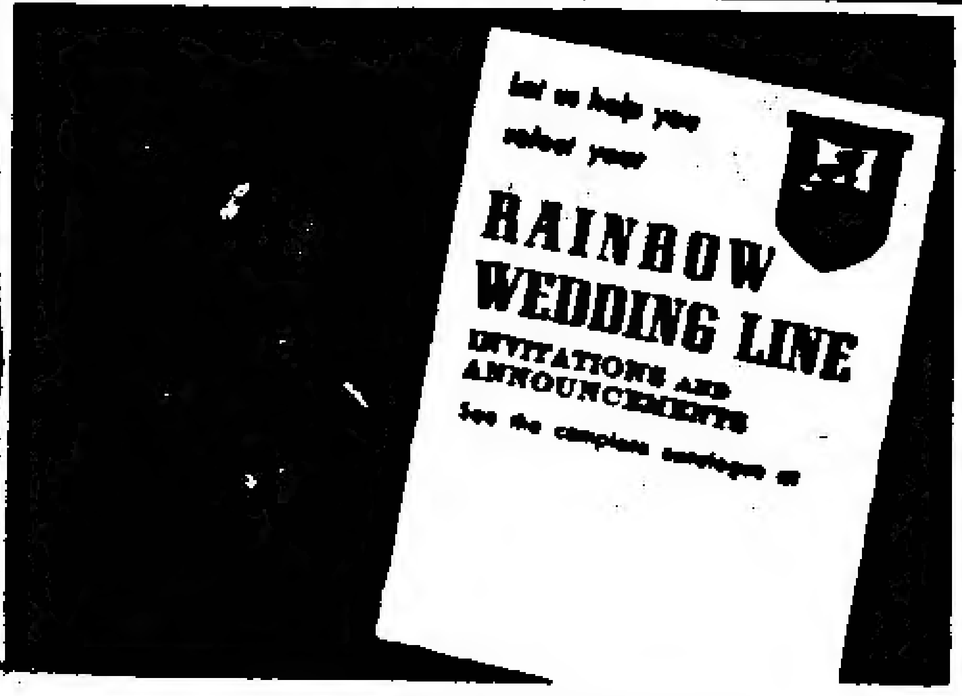
Nakano Elected Mont. Sangha Pres.

MONTREAL.—On January 21st, 1967, a Supper-General Meetng of the Montreal Sangha Society was held. The following members were elected to the Executive Board for the 1967 term:

President — George Nakano, Vice President — Toby Shinoara, General Secretary — Yo Hayashi, Treasurer — Steve Ebata, eligious Chairman — Fred Okimura, Membership Chairman — utch Hayashi, Welfare Chairman — Kiyoshi Matsubara, Social hairman — Hiedo Yamada, — John Shikatani, Sports Chairman —Tosh Matsumiya, Auditors — Kaz Kadohama, — Tom Satta.

As this year marks the 100th year anniversary of Canada, a aried program is being planned to commemorate the Centennial ear. Definite plans will be made at our first executive meeting n February 10th.

Presently, the Sangha members are kept busy in preparaion for the two forthcoming "events of the year": The Expo on Odori project, which is sponsored by the Eastern Canada uddhist League and participated jointly by Toronto, Hamilton, nd Montreal dancers at the Expo grounds on August 5th. (2.) The entennial Folk Dance project, sponsored by the Montreal Buddhist hurch to be held on August 6th, at the scenic Theatre Under e Stars of the Lefontaine Park. — Y. Hayashi



THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.

Heart Fund Month Starts February 1st To 28th Across Canada

TORONTO. — It is important for everyone to realize that the Heart Fund, conducted here and throughout Canada during February is something more than "just another health drive".

The Heart Fund is uniquely important. Essentially, it is a combined appeal supporting the nationwide fight against a great complex of diseases—heart attack, stroke, high blood pressure and hardening of the arteries, rheumatic fever and inborn heart defect, to mention only a few.

Deseases of the heart and circulation, which your Heart Fund dollars help to fight, are responsible for more than 72,000 deaths in Canada each year. ..at is more than the combined total, resulting from all other diseases and causes of death. In fact these cardia-vascular diseases account for over 50 percent of all deaths. The heart problem is no distant abstraction. Although national and international in scope, it exists as a painful and costly reality right here in this city. If you have any doubts, examine the obituaries which appear in our daily newspapers. You will find that our local mortality experience closely parallels national figures: that, on the average, about half our death notices will mention "heart attack", or "heart disease". All too often these terms are applied to family breadwinners in the prime of life—men in the 45 to 65 year age bracket.

There is only one practical way to fight heart disease, namely by supporting your Heart Foundation's balanced programs of research, education and information. You can do this by contributing Heart Fund dollars. Truly, the Heart Fund deserves a place at the very top of your "giving for health" list. Send your contribution to the Canadian Heart Fund, 247 Davenport Road, Toronto 5, Ontario.

TORIC OPTICAL

OPTOMETRISTS

Complete Care For Your Eyes

視力鑑定士

眼鏡一切御用命に應ず

118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Travel Arrangements

Anywhere — Anytime

Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance

BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air

Call for Reservations or Information — EM. 8-9934

T. KAMEOKA

K. Iwata Travel Service

113 McCaul St., TORONTO

Personal Notes Across Canada

Marriages

TERAUCHI-YANO

TORONTO. — On December 17th, 1966, the Centennial United Church of Toronto, was the scene of the marriage of Nancy Hisako, daughter of Mr. and Mrs. Gordon Terauchi of Winnipeg to Mr. Tokuo Yano, eldest son of Mr. and Mrs. Masayuki Yano of Toronto, with Reverend Morris officiating. Reception followed at the Ports of Call.

The attendants were maid of honour, Miss Nancy Suga; bridesmaids, Misses Rae Miyata, Yeiko Yano and Sandra Terauchi; best man, Mr. Victor Korneluk; with Messrs. Shoji Yano, Mitsu Yano and Dan Terauchi as ushers.

The couple motored to Winnipeg for their honeymoon with a further reception being held at the Windsorian Motor Hotel on December 28th.

• • •

SHINDE-KUMAGAI

STEVESTON, B.C.—The Steveston United Church on January 14th, 1967 was the setting for the marriage of Miss Mary Kazuyo Shinde, daughter of Mr. and Mrs. Yoshiharu Shinde of Steveston, B.C., and Mr. Kiichi Kumagai, son of Mr. and Mrs. Kiyoshi Kumagai also of Steveston, B.C. After the ceremony, officiated by the Rev. Lee, a reception was held at the Jewish Community Centre in Marpole, B.C.

Obituaries

YAMAMOTO

EDMONTON, Alta. — A memorial service was held for Kin Yamamoto, aged 70, who passed away on January 13th, 1967, with the officiating by the Rev Kawamura.

She is survived by 3 sons, 14 grandchildren, and 1 great grandchild. Remains will be forwarded to Japan for interment.

Engagements

TORONTO. — Mrs. Miyo Ichii of Toronto is happy to announce the engagement of her daughter, Kay Keiki Ichii to Mr. Donald Masaru Takashima, son of Mr. and Mrs. Toshiharu Takashima of Toronto. Engagement was announced at the Sea-Hi Restaurant on January 14, 1967.

Gertrude Urabe
AGENCY
Office — 3101 Bathurst St.
Phone: 783-4261
Home phone: HI. 7-8906

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, JANUARY 29, 1967, 11:30 A.M.
Nisei Service — Rev. Wm. Morris
Issei Service — Rev. Maiko Horieue
Church School for children
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

DUNDAS UNION STORE

YOUR SHOPPING LIST
SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EM. 4-7692

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW
CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
128 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
ALCAN SIDING DEALER
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Recipes From Van. Consulate Chef Shigehisa . . .

A Complete Japanese Dinner

By EDITH ADAMS

The fascinating culture of Japan features an impressive dining ceremony which is part of the everyday life.

Education of Japanese girls includes ceremonies connected with charming manner of serving and meticulous methods of partaking foods.

This intrigue was brought to light admirably by Chef Hiroshi Shigehisa, cook for the Consul General of Japan in Vancouver.

Mr. Shigehisa is considered one of North America's leading Japanese chefs, having started training at age 14 and later broadening his western knowledge in Paris and New York.

Unquestionably an expert, Mr. Shigehisa adapted European techniques to his native cuisine making Japanese food more agreeable to Western palates.

Canadians have much to gain from Japanese food preparation and service. This full course dinner will have your guests leaving the table, Japanese fashion, saying "Gochiso sama."

JAPANESE MENU

Zensai
Suimono
Sashimi
Dai-No-Mono
Su-No-Mono
Ni-Mono
Cooked Rice
Green Tea
Fresh fruits.

ZENSAI

APPETIZERS EXOTIC DISH

Start off your Japanese dinner serving zensai (hors d'oeures) with warm sake.

Smoked Salmon Lemon Layers

Cut slivers of smoked salmon and fresh lemon. Sandwich two slices of smoked salmon between three lemon slices. Serve on hors d'oeuvre plate.

Broiled Chicken

Marinate boned chicken in a sauce mixture of sake, soy sauce, sugar and seasonings to taste, for approximately 1 hour. Broil boned chicken in oven until done. Cut chicken into bite-size pieces. Place pieces on small skewers.

Stuffed Broccoli

Cut bottom half of stem of fresh broccoli. Boil in salted water until cooked; soak in cold water. Scoop out centre of broccoli stem and stuff with warmed, soft cheese.

* * *

SUIMONO

(CLEAR SOUP)

Fresh raw salmon
Green onions
Japanese bouillon
Salt
Shoyu
Fresh ginger
Sake

Sprinkle a lot of salt on fresh salmon; leave for about 2 hours. Cut fish into desirable pieces and soak in cold water; then broil thoroughly.

* * *

CLEAR FISH BROTH INDISPENSABLE BASE

Japanese cookery uses a clear soup base as the liquid component in many dishes. Dashi or Japanese bouillon is pale amber in color and delicate in flavor. There is not the faintest taste of sea about it.

JAPANESE BOUILLON

3 cup water
1¼ cups flaked katsuobushi (dried bonito)
1 square-inch piece konbu (dried kelp or seaweed)
½ teaspoon monosodium glutamate

Combine ingredients in pan and bring to boil. Remove pan from heat and let broth steep 10 minutes. Strain broth before using. Makes 3 cups.

* * *

Cut green onions into 1-inch lengths. Heat bouillon and season with salt and shoyu. Add a little sake to bouillon. Place greens and fish in soup bowls and pour bouillon over.

SASHIMI (RAW FISH)

Substitute for raw fish, steamed crab.

Place in individual portions on plate: boiled spinach, steamed crab, grated ginger and grated radish. Serve with individual bowls of soy sauce. Each diner may choose to mix ginger or grated radish with soy sauce as a dip for crab.

DAI-NO-MONO (MAIN DISH) TEMPURA

Shell 12 prawns, leaving tail fins attached to flesh. Remove black veins. Slit under section of prawn to prevent excessive curling.

Debone 4 smelts; leave open. Wash and dry thoroughly. Fill deep saucepan or deep fryer at least ¾ full of frying oil and heat to 375 degree F.

Dip prawn and smelt into batter, one at a time, then fry in hot fat until golden brown. String beans may also be fried in the same manner.

Serve with grated Japanese radish and ginger on dinner plate. In individual dishes, serve Tempura sauce.

To make batter, mix 2½ cups water, 1 egg yolk and ¼ teaspoon baking soda together; then add Japanese Tempura Mix (try Japanese stores) until mixture becomes as thick as fritters.

Tempura Sauce

4 cups Japanese bouillon
1 cup Mirin
1 cup soy sauce
Monosodium glutamate.

Mix clear bouillon with Mirin in a pan; add soy sauce. Boil and add a little monosodium glutamate. Serve in individual bowls.

SU-NO-MONO (VINEGARED DISH) ABALONE SALAD

Raw abalone, cut in julienne stripe
Cucumber
Celery
Lettuce
Sake
French dressing
Mayonnaise

Place abalone strips in pan; add a little sake and salt. Cook abalone on high heat for 1 to 2 minutes; cool it down. Slice cucumber, celery and lettuce. Toss in bowl and add cooked abalone; pour French dressing and mayonnaise to lightly coat the salad greens.

NI-MONO

Shrimp balls
Bamboo shoots
Snow peas

Shell cooked shrimps; remove veins. Crush shrimps by using food chopper; add salt, cornstarch, sugar and monosodium glutamate and mix well in bowl.

Make balls ¾ to 1-inch in diameter; brown in oil. Add to soup mixture of Japanese bouillon, shoyu, sugar, salt and monosodium glutamate to taste; cook.

Cut bamboo shoots into pieces; soak well in water and cook in same soup mixture as shrimp balls but in separate pot. Remove when cooked.

Boil snow peas in boiling water; soak in cold water and then soup mixture of bouillon, salt and sugar. (Do not boil, otherwise green color will fade.)

When shrimp balls, bamboo shoots and snow peas are cooked, drain and arrange attractively in separate areas of plate.

Newsman . . .

(Continued From Page 1)

But with Japanese cruisers and submarines off this coast and in the Aleutians, British Columbians were in panic. Even before Pearl Harbor it showed.

Respected and responsible men demanded preventive action. Ald. Halford Wilson, for instance, proposed that "Little Tokyo", Vancouver's Japanese quarter, be made a ghetto, with all Vancouver Japanese forced to live in it under a curfew.

THE REAL SHAME

After hostilities began, Fred Hume, then mayor of New Westminster and later of Vancouver, led an imposing delegation to Ottawa to demand action — a demand which was followed by the enforced evacuation by Japanese of the coast defence areas.

The real shame of the policy was the forced sale — amounting to confiscation — of Japanese farms and boats to greedy whites at absurdly small prices.

But all-in-all, the Japanese did not fare badly. Most of the men were soon placed in useful work at fair wages and were dispersed to non-sensitive areas with their families.

I visited the camp at Tashme some months after the evacuation, and found them well-housed, with good recreation facilities and schools, under a guard that was scarcely more than nominal and — wonder of wonders — with unlimited supplies of the best quality of fresh beef and other scarce commodities almost unobtainable in Vancouver shops.

On that occasion I had with me a man and his wife who had been exchanged for Japanese internees after they had been through the horrors of the infamous Stanley Camp where Hong Kong whites had been interned amid scenes of murder, rape, torture and starvation by the Japanese Army. Seeing the happy children and the well-fed population of the camp, the woman broke down and we led her out as she sobbed, "The devils — oh, the devils!"

The B.C. Japanese, of course, were not to blame for what she had gone through, but considering the strained atmosphere and prejudices of wartime and the very real atrocities which filled the newspapers every day, I have always thought our Japanese were lucky to be out of the city and well isolated. There might otherwise have been very serious trouble.

Among the injustices which wars inflict on the innocent, their sufferings were small indeed.

And both Japanese and whites have since benefitted from the enforced breakup of the Vancouver community.

ON EVEN TERMS

What was a tight, alien, hostile ghetto — a psychological cancer afflicting both peoples — is gone. British Columbia's Japanese and their descendants have been to all intents and purposes absorbed into the Canadian people.

They live, work and are respected in the cities and towns to which they migrated and, aside from the occasional prejudiced ignoramus, are on even terms with the rest of us. If anyone today called them a "menace," he would be laughed at.

That never would have happened if "Little Tokyo" hadn't been broken up. It has been a classic example of good coming out of evil.

Capt. Fuchida . . .

(Continued from Pape 1)

the point of Fuchida's life since the war had been his feeling that God had spared him from death so he could work for peace.

Johnson replied that Canadian prisoners had been "treated like dogs" and he was trying to establish whether the Japanese "were not adverse to the war."

1967 Is The Japanese Year Of Sheep

The sheep is the symbol of the eighth year of the Oriental Zodiac and 1967 is the year of the sheep ("Hitsuji") or goat.

In China, the goat, in all probability, was the original zodiacal animal, but in Japan the sign of the zodiac is called hitsuji, although the pictures usually show goats. Moreover, in the Japanese language, the goat is called by a word (yagi) that in means mountain sheep, i.e., wild sheep, which seems to indicate that there is no such sharp distinction as the Biblical one between the sheep and the goats—of the Far East, according to Atsuharu Sakai, beloved professor emeritus of Aoyama College, author of many books on Japanese traditions, volunteer lecturer, at the age of eighty-two, occupation groups, and researcher for the Education Division of the U.S. GHQ.

This sign of the zodiac does not figure so prominently as the other signs but according to Mrs. Kazuko Fukasawa of the Japanese editorial section of the Rafu Shimpo, the sheep or goat sign symbolizes gentleness, sincerity and perseverance.

The New Canadian

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Editor
KEN MORI Japanese Editor
And Advertising.

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

WELL established Canadian company requires experienced typist, with knowledge of English. Please apply Box No. 10, The New Canadian.

OPERATOR wanted. Experienced only. For ladies sports wear and dress. Apply Billie Burke, 7th floor, 96 Spadina Ave. (Toronto).

EXPERIENCED porcelain and gold [illegible] wanted. Good opportunity. Apply [illegible] Dental Laboratory Ltd., P. O. Box [illegible] Calgary, Alberta. Phone 265-6552.

For Sale

USED GOLF clubs for sale. Good selection. Phone after 5 p.m. AT. [illegible] (Toronto).

REUNION PARTY

To welcome Mr. Motoo Matsushita, kendo sensei, and to reminisce camp life in Angun (?). The party will be held on Sunday, Feb. 5th from [illegible] p.m. at the J.C. Cultural Centre. Those wishing to attend should immediately notify Mr. Tokikazu Tanaka or Mr. Matsuichi Nabeta. Dinner will be served. Bar.

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 4-9913
(TORONTO)

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
464 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
[illegible] PAPE AVE., TORONTO

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-[illegible]
([illegible]) ([illegible])
540 Eglinton Ave. W.
Toronto